46e Année - N° 3389. Le N° 0 25 c. PARAIT LE SAMEDI 13 Octobre 1934

SISTERON-JOURNAL

REPUBLICAIN DE GAUCHE

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires

ABONNEMENTS
payables d'avance
Basses-Alpes et départements limitrophes ..... 13 francs.
Autres départements ..... 15 francs.
Etranger ..... 25 francs.
On s'abonne dans tous les Bureaux de — Poste —

Administration et Rédaction : 25, Rue Droite, 25, SISTERON
R. C. Sisteron 117. C.-C. Postal Marseille 156-36.
Fondateur : A. TURIN — Directeur-Gérant : M.-P. ASCAL LIEUTIER

— Les manuscrits non insérés ne seront pas rendus. —
Les annonces sont reçues à l'AGENCE HAVAS, 62, rue de Richelieu, (2e), *et au Bureau du Journal.*

ANNONCES
Judiciaires, (la ligne).....1,50
Réclames, (la ligne) 1,50
Commerciales, (la ligne) 1,50
Pour les grandes annonces et les annonces répétées, on traite degré à gré.

POLITIQUE INTERIEURE

L'Action Gouvernementale

Le discours radiodiffusé de M. Gaston Doumergue et l'exposé présenté, devant la Commission des Finances de la Chambre, sur le budget de 1935, par M. Germain-Martin, ont également fait ressortir la nécessité de réaliser d'une façon définitive l'unité de vues et d'action indispensables à tout gouvernement.

Le Président du Conseil et le Ministre des Finances ont dressé le bilan de plus de sept mois de durs efforts. Ils ont exposé comment la Trésorerie fut délivrée des graves difficultés dans lesquelles elle se débattait, comment l'équilibre budgétaire étant recouvré et la réforme fiscale, tant attendue jusqu'ici, votée, le renouveau de la confiance se traduisit en termes concrets.

Il fallut, pour obtenir ces résultats, procéder à de pénibles compressions, voire à des amputations douloureuses. Mais il ne faut pas oublier que sans les décrets-lois (lesquels ont dégagé, sur l'exercice 1935, une économie de 1 milliard 962 millions, à laquelle viennent s'ajouter 308 millions à obtenir de la révision des indemnités), que sans de nouvelles compressions des crédits demandés par les divers ministères, jamais l'équilibre budgétaire, base indispensable de toute restauration financière sérieuse, n'aurait pu être réalisé.

Est-ce à dire que tout est fait ? Non pas. D'importants et urgents problèmes attendent encore leur solution ? Mais il faut, avant toutes choses, veiller sur le franc.

Le Président du Conseil et le Ministre des Finances ont, tous deux, dénoncé le danger résultant de l'action concertée des partis communiste et socialiste unifié, dont la ruine de la monnaie faciliterait grandement le succès.

Mais, a déclaré M. Germain-Martin, le Gouvernement est résolument hostile à toute dévaluation du franc ; jamais il n'acceptera de faire sienne une mesure susceptible, non seulement de léser les intérêts les plus légitimes, mais encore d'exercer de graves répercussions sur notre situation économique.

Il faut par ailleurs, a déclaré le Ministre des Finances, lutter contre la crise, stimuler l'activité commerciale, faire baisser les prix de vente au détail. Le gouvernement vient d'adopter le principe des mesures préconisées dans les conclusions des rapports de MM. Herriot et Tardieu pour réajuster le prix de la vie aux conditions actuelles de l'existence. Car — et M. Jacquier, rapporteur-général, n'a pas manqué de le souligner — l'équilibre réel du budget reste conditionné par deux éléments : l'évolution de la crise économique et le coût de la vie.

Le Président du Conseil, de son côté, a annoncé qu'il procède à la mise au point d'un large programme de redressement général.

Enfin — et c'est ici la partie culminante du discours radiodiffusé de M. Doumergue — ce qui presse le plus, c'est d'avoir un gouvernement investi de l'autorité indispensable. Il faut donner, au président du Conseil, la qualité de premier ministre et lui permettre, en cas de désaccord avec la majorité de la Chambre, d'en appeler directement au pays. Il faut encore laisser au seul gouvernement l'initiative des dépenses budgétaires et, pour assurer le bon et régulier fonctionnement des services publics, inscrire le statut des fonctionnaires dans une loi constitutionnelle.

Les idées ainsi émises par le chef du gouvernement répondent certainement à une vive préoccupation générale, tant de l'opinion publique que des milieux politiques, puisqu'une commission, présidée avec une diligente autorité par M. Paul Marchandeau, étudie, de son côté, depuis plusieurs mois, la question de la réforme de l'Etat.

Le Président de cette commission conformément aux décisions prises à Clermont-Ferrand, présentera ses conclusions au congrès de Nantes et ainsi, le parti radical-socialiste sera appelé à se prononcer, en toute connaissance de cause, sur l'une des plus importantes questions de l'heure présente.

E.-N.

Le Tourisme

Il semble cette année que plusieurs plages maritimes ont été délaissées partiellement, et ceci au bénéfice de la montagne, et principalement au bénéfice de nos Alpes.

Nombreux ont été les estivants venus de tous les points de France et de l'étranger visiter le féerique et grandiose panorama qu'est celui de la Haute-Provence. Peut-on concevoir la majestueuse impression que cet écran montagneux exerce sur notre inconscient ; seul le touriste et plus particulièrement le naturiste, l'amant de la montagne savoure la vraie joie que lui concède un séjour d'été dans nos régions.

Tous les talents, même les plus divers, peuvent trouver leur développement et même leur complet rayonnement dans le vaste cadre de nos Alpes délicieusement décoré, Alpinisme, Photographie, Peinture, etc...

De plus, toutes les stations sont pourvues du dernier confort auquel supplée une cuisine irréprochable, en un mot tout confère à l'idéalisme et permet de satisfaire les exigences les plus variées.

Hormis les sites montagneux, bon nombre d'autres d'accès relativement facile ont fait cette année la joie des touristes, « la plaine Alpine » si on peut la nommer ainsi a même connu un essor inaccoutumé, mais les coins de Haute-Provence ont comme toujours, conservé entière suprématie, car à ces altitudes on vit au sein de la nature, loin des soucis et des turpitudes multiples dont se compose aujourd'hui notre existence et que l'on s'ingénie autant que possible à dissiper.

De nombreuses premières ont été tentées en dépit du terrible bilan de l'Alpe Homicide qui a pris cette année une plus-value qui n'était pas en sa faveur.

Toutefois, un seul vœu peut-être formulé, c'est celui de voir accroître l'an prochain, l'appoint touristique dans notre région qui est en voie d'un magnifique épanouissement.

Armand ZINSCH.

La Tragédie de Marseille

Dès que fut connu à Sisteron, à 17 heures, par un court radio de T.S.F. affiché à la vitrine de notre Librairie l'assassinat par un croate du roi Alexandre de Yougoslavie et de M. Barthou, notre ministre des Affaires Etrangères, de nombreuses personnes vinrent prendre connaissance du laconique message qui, dans sa brève horreur, faisait connaître l'horrible tragédie de Marseille. Au fur et à mesure que le public se renouvellait on constatait une profonde émotion et une consternation qui se lisaient sur tous les visages.

Chacun rapprochait ce nouveau crime, commis par un étranger, de celui de l'assassinat du président Carnot à Lyon, qui fut poignardé par Casario, celui du président Doumer qui fut commis par le russe Gourgoloff, et d'aucun ne manquait pas d'exprimer son opinion sur le facilité avec laquelle les étrangers indésirables chez eux rentraient en France sans contrôle et commettaient des crimes.

D'autres lecteurs disaient tout haut le regret de constater une fois de plus le manque de surveillance et l'organisation défectueuse de protection par la police.

Et l'opinion publique réclamait nécessaire l'examen de la situation des étrangers en France où ils trouvaient un asile d'autant plus sûr qu'ils se considèrent comme chez eux et y exercent sans gêne leur vieille rancune.

En cette triste circonstance le drapeau a été mis en berne aux édifices publics de notre ville.

TRIBUNE LIBRE

Lendemain et veille d'Elections

Sans attendre les résultats du scrutin de ballottage, nous pouvons au lendemain du premier tour envisager la situation telle qu'elle se présente.

Le sens du scrutin de dimanche nous prouve une fois de plus que le pays n'est pas du tout révolutionnaire et que la démocratie est la seule forme de gouvernement possible en France. La coalition socialo-communiste a été pour ses frais. Loin de gagner quelques places, elle en perd plusieurs.

Les espérances du Front commun ont fait faillite et les radicaux peuvent être contents des résultats obtenus.

Le Front commun, malgré la situation critique au point de vue chômage et vie chère, malgré l'intense propagande faite à travers le pays depuis plusieurs semaines, n'a rien récolté.

Le pays est et restera foncièrement républicain.

Les électeurs ont écouté les avis de M. Herriot et ont démontré que la paix du pays était dans l'ordre et la discipline, non dans le désordre et la négation de toute liberté civique.

D'habitude on comptait beaucoup d'abstentions pour ces sortes d'élections. Point cette année. Nous pouvons constater que les abstentions ont diminué d'un bon pourcentage.

Les indifférents ont participé avec ardeur à la bataille.

Ce n'est pas avec le désordre que le pays sortira de l'embarras.

Il n'est pas heureux, c'est incontestable. Le chômage est toujours très fort. La vie est toujours aussi chère, mais le peuple a compris les paroles de M. Doumergue et patiemment, il attend que la situation s'améliore.

De même personne n'oublie les récents discours de M. Herriot, notamment celui de Gap.

Reste maintenant à voir quelle sera l'attitude des radicaux dimanche en face du front commun.

Il est à croire que là aussi les radicaux écouteront les conseils de M. Herriot, conseils de sagesse, de modération. Le redressement du pays en est l'enjeu.

L'union nationale est indispensable. Contre le Front commun il faut opposer le Front républicain, sans quoi il n'y aura pas de paix, sans quoi nous tomberons dans l'aventure.

Nous avons confiance dans le bon sens des électeurs pour le deuxième tour de scrutin.

Voter Républicain, c'est s'assurer contre la guerre.

Joé HOLZNER.

CE QU'ON DIT

ON DIT QUE, par une nuit humide de septembre, le bon théosophe Oremus du Plan des Tines, assista, en rêve, au jugement posthume d'un démagogue dont l'automobile jaune obstrue souvent, aux époques d'élection, les routes du département.

ON DIT QUE ce curieux évènement se passait en un lieu ignoré des géographes le long d'un fleuve sombre sur lequel glissent sans cesse desbarques étranges montées par des matelots cornus.

ON DIT QUE le démagogue, réduit par son décès physique à l'état de pur esprit, avait perdu le robuste optimisme et l'humeur souriante qui lui ont permis, en sa longue carrière d'exploiter si fructueusement la candeur populaire.

ON DIT QUE, se tenant à l'écart des autres désincarnés, il passait son temps à comparer en son for intérieur ce qu'il avait fait et ce qu'il aurait dû faire pour atteindre, en vrai démocrate, les sommets de la vertu civique.

ON DIT QUE, frappant était le contraste entre son agitation pénible et l'heureuse tranquillité des anciens lecteurs du *Sisteron-Journal* qui, forts de leur sagesse terrestre, attendaient de comparaitre devant le Maitre des choses dans la certitude d'une réincarnation avantageuse.

ON DIT QUE, à l'appel de son nom, le démagogue s'avança humblement, et, sans mot dire, écouta la lecture de ses innombrables erreurs, persuadé d'obtenir, par ce moyen, le bénéfice des circonstances atténuantes.

ON DIT QUE cette satisfaction lui fut donnée non à cause de son attitude prudente mais en considération de la sottise des électeurs qui se laissent prendre à la glu des discours captieux faut d'exercer leur sens critique.

ON DIT QUE sans justifier son arrêt par une monotone série d'attendus, le Maitre des Choses le condamna à être réincarné dans un canard muet dans la pensée que la pratique du silence lui rouvrirait bientôt le chemin de la parfaite spiritualité réservée, tot ou tard, à l'humanité.

ON DIT QUE, tourmenté par le souvenir de ce rêve, le bon Théosophe, en aurait volontiers fait part au démagogue, s'il n'avait craint, nouvelle Cassandre, de prêcher dans le désert.

A. B.

© VILLE DE SISTERON

Chronique Electorale...

Observant toujours, vis-à-vis des candidats Sisteronnais, la neutralité la plus absolue, nous publions ci-dessous les professions de foi que les citoyens Brunet-Turrel et Lagarde-Curnier adressent aux électeurs du Canton de Sisteron à l'occasion du deuxième tour de scrutin.

Chers Concitoyens, Chers Amis,

C'est du fond du cœur que nous remercions les électeurs de Sisteron et des Communes du Canton qui ont bien voulu nous témoigner leur sympathie.

Candidats au second tour, nous vous renouvelons ce que nous avons déclaré aux élus du Canton que notre seule préoccupation dans cette élection était la défense des intérêts communaux, que notre seul désir était de nous mettre à la disposition de la démocratie pour l'aider dans l'étude de ses projets.

Au point de vue politique, une politique sage et d'entente en raison de l'heure grave et de la crise économique sans précédent.

Nous comptons, Chers Concitoyens et Amis, sur votre sagesse et votre grand bon sens, pour assurer le 14 Octobre, le succès de nos Candidatures.

CITOYENS,

à cette heure, la France a parlé, il faut voter, aux urnes, pas d'abstentions.

VIVE LA REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ET SOCIALE !

VIVE LE CANTON DE SISTERON !

Albert BRUNET,
ancien chef de Bureau à la Préfecture des B.-A.
Conseiller d'Arrondissement sortant

Paulin TURREL,
Négociant à Mison

CANDIDATS RADICAUX-SOCIALISTES

Chers Concitoyens et Amis,

Du fond du cœur nous vous remercions de l'importante majorité que vous nous avez donnée au premier tour de scrutin.

Par votre vote vous avez démontré que vous demeurez attachés à l'idéal républicain qui a toujours animé notre beau canton.

Fidèles au programme que nous vous avons développé en notre profession de foi, nous venons de nouveau solliciter vos suffrages pour l'élection de ballotage de dimanche prochain.

Nous faisons appel à tous les républicains du canton, partisans de l'Union des Gauches que nous avons préconisée et soucieux de la défense de nos libertés et de nos intérêts menacés par une politique de réaction et de fascisme.

A tous les vrais républicains sans haine et sans rancœur, nous tendons loyalement la main et comptons sur eux pour amplifier dimanche la belle victoire républicaine du 7 octobre.

VIVE LA REPUBLIQUE DES TRAVAILLEURS !

VIVE LE CANTON DE SISTERON !

Siméon CURNIER
Propriétaire-Cultivateur à Mison
Membre de la Chambre d'Agriculture des B.-A.
Conseiller d'Arrondissement sortant

Désiré LAGARDE
Propriétaire-Commerçant
Conseiller Municipal à Sisteron

CANDIDATS D'UNION DES GAUCHES

Voici les résultats généraux du Canton de Sisteron au premier tour.

ELECTION DE DEUX CONSEILLERS D'ARRONDISSEMENT DU 7 OCTOBRE 1934

1er TOUR DE SCRUTIN

Communes	Inscrits	Votants	Blancs ou nuls	Exprim	*Lagard*	*Curnier*	*Brunet*	*Turrel*	*Laugier*	*Turcan*
Sisteron	1030	619	29	590	292	280	280	235	35	32
Mison	240	196	1	195	81	93	80	102	16	15
Entrepierres	72	39		39	27	29	11	10		
Saint-Geniez	74	57	3	54	29	26	22	19	6	6
Authon	25	20		20	19	18	2	1		
Feissal	6	1		1			1	1		
Vilhosc	32	21		21	4	4	8	8	9	9
St-Symphorien	8	5		5	1	1	2	1	0	0
	1487	958	33	925	453	451	406	377	66	62

IL Y A BALLOTTAGE — LE 2me TOUR AURA LIEU DEMAIN, DIMANCHE

à vendre - occasion

VELO-MOTEUR, état neuf.

S'adresser à M. JAVEL Henri, maçon à SISTERON.

à vendre

CHARRETON à bras, comme neuf léger et très solide.

S'adresser au Bureau du Journal.

Epargnez votre batterie
Rendez vos départs plus faciles
en graissant votre moteur avec la

Spido NIVA

l'huile de sécurité pour l'hiver

COIN DU POETE

AUTOMNE

C'est fini maintenant, le glas de la saison
Se fait entendre, hélas ! sous la voûte automnale
Un léger bruissement parvient vers la maison
M'apportant la fraicheur des brises matinales.

Ce souffle de parfum me fait bien regretter
Les caresses d'amour des nuits délicieuses,
Le désir d'un baiser que semblait refléter
Tout le charme troublant de voix mystérieuses.

Que d'heureux jours passés dans la tiédeur des soirs
Des couchants du soleil aux blancheurs de l'aurore,
O souvenirs exquis, faits de rêve et d'espoir
Pourquoi nous délaisser quand nous quitte la flore !

Tout passe, c'est le mot qui succède au bonheur,
Le berceau voit la mort, le printemps la tristesse,
L'amour a son sommeil, l'espérance se meurt
Et le charme s'enfuit quand disparait l'ivresse.

C'est fini pour l'instant, trève de jours bénis,
O matins rayonnants de douce sollitude,
Soirs clairs et vaporeux vous nous êtes ravis,
C'est fini, le repos succède aux lassitudes.

La treille du jardin voit mûrir ses fruits d'or
Et le jus recueilli de ses grappes exquises
Découvre des parfums, véritable trésor,
En donnant à l'esprit la chaleur qui le grise.

L'oiseau dans le jardin, se blottira bientôt
Dans les arbres touffus, et le grillon timide
Au fond du souterrain qu'effleureront les eaux
Pour six mois endormi mordra la terre humide.

Finis les jours heureux d'un été radieux
Qui vers les bois géants ou la mer magnifique
Accordait le repos à nos instants joyeux
Tout en comblant l'esprit de visions magiques.

Voyez choir çà et là vers le destin du jour,
Ces feuillages jaunis comme des boucles blondes,
Regardez ! ce n'est plus l'heureux temps des amours
Tout trésor a sa fin, tout disparait du monde !

La brise cependant nous comble de faveurs,
Et semblable à l'enfant tout épris de tendresse
Dans un dernier bienfait nous grisant de fraîcheur,
Le vent doux de la mer passe, berce et caresse...

Dans l'arbre secoué par la pluie et le vent,
L'oiselet aux échos de la douce ramure
Sentant venir bientôt les moments angoissants,
Se hâte d'envoyer son chant à la nature.

Heureux temps que celui des crépuscules clairs
Quand la nuit déployait son ombre passagère,
Heureux jours se levant sur les monts et les mers
Inondant de clartés et le ciel et la terre.

Nous n'irons plus au parc y convoiter les fruits,
Nous ne cueillerons plus la fraise parfumée,
La source coulera tristement et sans bruits
Quand nos pas n'irons plus dans la tranquille allée.

Tout s'attriste ici-bas quand le soleil nous fuit,
Il n'est plus de Printemps que l'oiseau se cache,
Il n'est plus de bonheur lorsque le soleil luit
Dans un ciel grisonnant tout parsemé de tâches.

Ainsi vont tous les ans inéluctablement
Les saisons et les lois de la terre féconde,
Tout est prévu, tout est inexorablement
Jeté vers le destin du gouffre de ce monde.

Eugène LAPLACE.

Elections Cantonales

C'était dimanche dernier, jour d'élections. Si ce n'étaient les professions de foi et les bulletins de vote reçus la veille venant rappeler aux électeurs qu'il fallait faire le devoir de citoyen, on se serait cru un simple dimanche, tant la ville était calme et même un peu déserte. Il faisait un temps superbe qui invitait les gens à aller se promener à la campagne, ils en profitèrent.

Les élections de dimanche n'émurent pas beaucoup les électeurs, ils restèrent presque indifférents à cette élection, peu nombreux furent les votants et ces abstentions ne permirent pas au quorum d'être atteint, aussi il y a ballottage pour le Conseil d'Arrondissement à Sisteron.

Dans les autres Cantons, à Noyers M. Blanc Marcel est réélu ; à Volonne, M. Reymond Camille est également réélu ; à la Motte-du-Caire, il en est de même pour MM. Clément et Reynier.

Voici d'ailleurs le résultat des élections au Conseil Général et au Conseil d'Arrondissement dans l'ancien arrondissement de Sisteron :

Canton de Volonne : Inscrits : 1.137 ; Votants : 751 ; Suffrages exprimés : 724 ; bulletins blancs ou nuls : 29.

Reymond Camille, cons. sort., S. F. I. O. : 483 (élu) ; Siaud Antoine U. R. D. : 237.

Canton de Noyers : Ont obtenu : M. Blanc Marcel, S. F. I. O., 233 voix
M. Coste Marcel, soc. . . 161 voix
M. Blanc est élu.

Canton de La Motte-du-Caire : Inscrits : 850 ; Votants : 439.

Reynier Lucien, cons. sort. R. S., 420 voix ; Clément Edouard, cons. sort. 417 voix.
MM. Reynier et Clément sont élus.

Canton de Turriers : Inscrits : 555 ; votants : 245 ; suffrages exprimés : 230 ; bulletins blancs ou nuls : 4.

Maurel Camille, cons. sort. rép.-soc. : 214 ; Barneaud de Piégut, rép. gauche : 212 (élus tous deux).

A Sisteron, les électeurs furent embarrassés dans leur choix parce que les candidats comptent des sympathies parmi eux, en pareil cas, ils ne surent pas donner une préférence bien marquée, et provoquèrent ainsi un ballottage, les candidats se suivant à quelques voix près.

Demain dimanche sera le 2e tour de scrutin, ce sera un tour définitif duquel sortiront nos deux conseillers d'arrondissement qui nous représenteront dans cette Assemblée. S'il y a 4 candidats, il n'y aura que 2 élus, aux électeurs à faire un bon choix.

Au début de la semaine le bruit courrait que les citoyens Brunet et Turrel se retiraient de la lutte ; il y avait erreur, MM. Brunet et Turrel sont toujours candidats et tout bulletin portant leur nom, mis dans l'urne, est bon et valable.

Les citoyens Laugier et Turcan, candidats communistes, annoncent qu'ils se désistent en faveur des candidats S.F.I.O., Lagarde et Curnier.

D'ailleurs tous les électeurs du Canton recevront la profession de foi et les bulletins des candidats, mais au cas où ils ne recevraient pas de bulletins, ils sont informés qu'ils en trouveront aux bureaux de vote des mairies.

D'autre part nous publions les remerciements et appel des candidats qui restent sur les rangs. Nos lecteurs voudront bien s'y reporter.

© VILLE DE SISTERON

Chronique Locale et Régionale

SISTERON

Grave Accident d'auto. — Dimanche soir, vers 18 heures, à l'heure du dépouillement du scrutin, un grave accident de moto s'est produit au pont de Buech, accident qui a causé la mort d'un jeune homme, dans les conditions suivantes :

A la sortie du Pont de Buech, où déjà se trouvait une auto en panne, un camion venant de la direction de Laragne, doubla l'auto, au même moment arrivait une moto conduite par le nommé Sarlin d'Astoin, et portant en arrière le nommé Daumas de Saint-Geniez. Apercevant à peine l'auto le motocycliste qui descendait pour rentrer à Ribiers vint heurter violemment le radiateur du camion et se fractura le crâne.

Relevé immédiatement par les premiers témoins de l'accident, Sarlin fut transporté à l'hôpital où le Docteur Donneaud ne put que consater le décès.

Le jeune Daumas ne se fit aucun mal, ayant eu la présence d'esprit de renvoyer son corps en arrière pour éviter le choc.

Les parents de Sarlin, prévenus immédiatement, vinrent à Sisteron, mais hélas ! ils n'eurent pas la consolation de trouver leur fils vivant.

Les obsèques de Sarlin eurent lieu le lendemain avec le concours de parents et d'amis venus de la région d'Astoin.

Madame ARMAND, infirmière diplômée, 3, rue de la Mission, Sisteron, se tient à la disposition des familles pour tous soins à domicile, soit à l'intérieur, soit à l'extérieur de la Ville. Sérieuses références peuvent être données.

Croix Rouge Française. — Pour les consultations de nourrissons, le Comité de Sisteron occupe le rôle d'intermédiaire entre le service départemental de la protection des enfants de 1er âge et les mères ou nourrices, bénéficiaires ou non des lois sur les assurances sociales, de l'assistance des femmes en couches, des primes d'allaitement.

Foire. — Après-demain lundi se tiendra dans notre ville la foire de la Saint-Domnin qui se classe encore parmi les bonnes avant la rentrée de l'hiver.

AU FAUBOURG. — Ce soir, samedi, à 9 heures, au Café Magaud, Concours de loto. Un prix sera décerné à la partie gagnante.

AVIS AUX VITICULTEURS —
pour la bonne conservation
— des Vins —
LE NETTOIE-FUT
est indispensable, parce que
Il détruit les moisissures des tonneaux ;
Il enlève le goût du bois aux fûts neufs ;
Il supprime l'odeur des vieilles barriques ;
Il tue les germes qui donnent la maladie au vin ;
Il remplace les acides dangereux à manipuler.
le paquet pour une barrique de 220 litres coûte
— 2 FRANCS SEULEMENT
Paul BERNARD
Droguiste-Chimiste
Rue Droite, SISTERON (Bas.-Alpes)

Mme AUBERT se tient à la disposition des personnes qui désireraient lui confier la garde de leurs enfants. S'adresser au bureau du Journal.

L'UNION
La supériorité de nos
BOULES CREME *et* PRALINE
n'est plus à démontrer,
Demandez aussi nos PAPILLOTES
et nos BONBONS FOURRES *au chocolat.*

MADAME ! !
Savez-vous que pour 3 francs 75
Vous pouvez remettre à neuf :
UN COMPLET D'HOMME et
UN CHAPEAU DE FEUTRE
ou UN TAILLEUR DE DAME avec
GANTS ou UN MANTEAU D'ENFANT avec BERET
aussi bien que le dégraisseur et bien meilleur marché avec un paquet de
Délustrant KABILINE
qui ne laisse aucune trace et ne peut prendre feu.
En vente à la
Droguerie PAUL BERNARD
Rue Droite — SISTERON

CABINET DENTAIRE
A. SILVY
CHIRURGIEN-DENTISTE
Cabinet ouvert tous les jours
13, Rue de Provence — SISTERON

Etat - Civil

du 5 au 12 Octobre

NAISSANCES

Renée Louise Daumas, rue Droite.

PUBLICATION DE MARIAGES

Jean André Gustave Thélène, voyageur de Commerce à Sisteron et Lucienne Juliette Richaud, couturière, demeurant et domiciliée à Sisteron.

DÉCÉS

Constant Sarlin, 27 ans, quartier du Pont de Buëch.

MARIAGES

Néant.

VARIETES-CINEMA

AUJOURD'HUI
DEMAIN, matinée et soirée

ACTUALITES du Monde entier

LES PAYSANS DE LA MER — grand film documentaire permettant de suivre les scaphandriers dans le fonds de la mer, d'admirer la faune et la flore sousmarine, c'est un film intructif et amusant.

Le béguin de la garnison

d'après le vaudeville de Paul Murio, interprété par Colette Darfeuil, et une pléiade d'artistes des Bouffes-Parisiens.

Très gai, sentimental, un entrain endiablé qui déchaine le rire à tout moment.

La semaine prochaine
— Harry Baur — dans
LA TETE D'UN HOMME —o—

CASINO-CINEMA

AUJOURD'HUI en soirée
DEMAIN, matinée et soirée

ACTUALITES PARAMOUNT
Nombreux reportages variés

MADAME SALAMANDRE, Voyante
Comédie-Comique avec
Marguerite Moréno.

LE DER DES DERS
comédie-comique avec OUVRARD

MATHURIN DANS LA PAMPA
Dessins animés sonores.

La Pouponnière

de René Pujol et Ch. L. Pothier, avec Françoise Rosay, Robert Arnoux et oval. K

Un joyeux éclat de rire sera votre meilleur guide à travers les multiples péripéties de cette amusante comédie.

C'est au prix de fabrique de
7 fr. 50 le kilog
que vous payerez le
CHOCOLAT
en l'achetant à la...
Droguerie BERNARD
Rue Droite — SISTERON
Toujours meilleur et
moins cher qu'ailleurs.

Tribunal de Digne

Liquidation Judiciaire LIEUTAUD

Les créanciers du sieur LIEUTAUD Marcel, boulanger à Sisteron, qui n'ont pas encore produit leurs titres de créance sont invités à les remettre entre les mains du Greffier du Tribunal ou du liquidateur définitif.

Une assemblée pour la vérification de leurs créances aura lieu le 25 Octobre 1934 à 14 heures, au Palais de Justice à Digne.

Le Greffier du Tribunal,
P. MAGNAN.

Tribunal de Digne

Liquidation Judiciaire TARRIUS

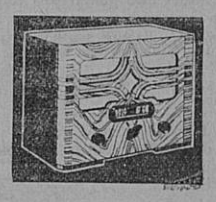
Les créanciers du sieur TARRIUS Gustave, boulanger à Sisteron, qui n'ont pas encore produit leurs titres de créance sont invités à les remettre sans délai entre les mains du Greffier du Tribunal de Digne ou du liquidateur définitif.

Ils sont en outre prévenus qu'une dernière assemblée pour la vérification de leurs créances aura lieu le 25 Octobre 1934, à 14 heures, au Palais de Justice.

Le procès verbal sera définitivement clos à cette réunion.

Le Greffier du Tribunal,
P. MAGNAN.

Vous contenter de la
MOITIÉ
d'un comique?

— Jamais !.. direz-vous.
Alors pourquoi vous satisfaire de la moitié seulement des plaisirs de la T. S. F. ?
Un Philips 521 vous transmet toutes les stations émettrices sans aucune exception. Un montage nouveau Octode-Super : une sensibilité sans précédent, une sélectivité rigoureuse, la qualité tonale Philips. Que vous faut-il de plus ? - Son prix ? Il est minime :

PRIX IMPOSÉ :
1.225 Frs
PHILIPS
OCTODE-SUPER 521
Demandez une démonstration gratuite
C. FIASTRE et M. SCALA
Distributeurs Officiels « PHILIPS »
6, Rue de Provence, SISTERON
Téléphone 3 et 101.

BANQUE des ALPES
Ancienne Banque Chabrand & Caillat
Capital : 6 Millions entièrement versés
Siège Social à GAP : 12, Rue Carnot
TÉLÉPHONE : 0.15 ET 1.97
AGENCES
SISTERON
BRIANCON
EMBRUN
LARAGNE
SEYNE-LES-ALPES
SAINT-BONNET
VEYNES
Toutes opérations de BANQUE et de TITRES
CHANGE
LOCATION de COFFRES-FORTS
au siège et dans les Agences

allo ! allo ! 26.
l'ouverture du grand
Garage du Dauphiné
BRUN et FABRE Cours Melchior Donnet SISTERON
a eu lieu,
il se recommande par son outillage moderne et de précision et tout ce qui concerne la réparation mécanique et électrique.
Faites un essai, vous serez convaincu.

Pour vendre ou acheter
FONDS DE COMMERCE
IMMEUBLES - VILLAS
PROPRIÉTÉS - TERRAINS ETC.
S'adresser en confiance à
l'AGENCE GENERALE des ALPES
R. GIRARD
53, Rue Carnot — GAP
Téléph. 1.10

CREDIT LYONNAIS
Capital et Réserves 1 milliard 208 millions
1475 Sièges en France et à l'Etranger
Agence de DIGNE, 28, Bd Gassendi
Téléphone N° 37
Bureaux rattachés
SISTERON, télép. 113, ouvert le mercredi, samedi et jours de foire.
Aux MEES, ouvert le Jeudi.
BARREME — CASTELLANE — SEYNE
Toutes opérations de banque et de titres. Location de compartiment de coffre-forts

Reconnue la plus efficace par les sommités agricoles
La réclamer à votre fournisseur habituel
Pour le traitement à sec demandez Le "VITRIOLEX SAINT-ÉLOI"

Une bonne recette

Pour dissiper instantanément un accès d'asthme, d'oppression, d'essoufflement, des quintes de toux opiniâtre provenant de vieilles bronchites, il n'y a qu'à employer la Poudre Louis Legras, le meilleur remède connu. Le soulagement est obtenu en moins d'une minute et la guérison vient progressivement.

Une boîte est expédiée contre mandat de 5 frs 25 (impôt compris) adressé à Louis Legras, 1 Boulevard Henri IV, à Paris.

Sisteron — Imprimerie P. Lieutier.
L'Imprimeur-Gérant : P. LIEUTIER

P. L. M.

VACANCES et EXCURSIONS

N'est-ce pas votre tour de partir en vacances :

Pour mieux les gouter, un bon conseil : ne prenez pas de billet, prenez une carte d'excursions. Ainsi vous pourrez atteindre la région choisie, y circuler à votre fantaisie, découvrir chaque jour un paysage nouveau, vous arrêter pour repartir, vous reposer le soir dans la patiente attente de la surprise du lendemain et parler au retour de la Savoie, du Dauphiné, du Jura, du Morvan, de l'Auvergne et de la Côte d'Azur.

Toutes les gares P.L.M. tiennent à votre disposition des cartes d'excursions. Renseignez-vous auprès d'elles, des bureaux et des agences de la Compagnie.

© VILLE DE SISTERON

Etablissements Françis JOURDAN

GARAGE MODERNE

Avenue de la Gare — SISTERON

Atelier de Réparations
mécanique et électrique

Travaux de
Mise au Point
Rectification

Atelier
outillage perfectionné
Prix Modérés
Toutes Réparations
Stock pneumatiques
Batterie - Accumulateur

Reprise en compte
de toutes voitures
Ventes à credit
— Echange —
Toutes les voitures
d'occasion disponibles
de suite.

COMPAGNIE DES

Transports Citroen

DES ALPES

10, Avenue de Grenoble - GAP

Téléphone 2-17

Ligne n° 1 GAP - BRIANÇON - La GRAVE (1)
CORPS - GAP - BRIANÇON (2)

HORAIRE (1)
quotidien du 10 juil. au 10 sep. 1934

aller		*retour*
6 h 00	Gap	19 h 45
7 h 30	Embrun	18 h 45
8 h 45	Briançon	17 h 15
10 h 30	Le Lautaret	16 h 15
10 h 45	La Grave	16 h 00

HORAIRE (2) quotidien toute l'année

aller		*retour*
13 h 30	Corps	11 h 15
14 h 30	Saint-Bonnet	10 h 15
15 h 00	*(ar.)* Gap *(dép.)*	9 h 45
16 h 30	*(dép.)* Gap *(ar.)*	9 h 30
17 h 30	Embrun	8 h 15
19 h 00	Briançon	7 h 00

Ligne n° 2 — GAP - MARSEILLE

Gap	6 h. 00	14 h. 00	Marseille	8 h. 00	16 h. 00
Sisteron	7 h. 00	15 h. 00	Aix	9 h. 00	16 h. 50
Manosque	8 h. 15	16 h. 15	Manosque	10 h. 00	18 h. 15
Aix	9 h. 15	17 h. 15	Sisteron	11 h. 15	19 h. 20
Marseille	10 h. 15	18 h. 15	Gap	12 h. 15	20 h. 30

Bureau à Marseille : BAR-VENTURE, 12 Porte d'Aix.
Bureau à Sisteron : JEAN GALVEZ, transports.

Ligne n° 3 — GAP-GRENOBLE - ROUTE NAPOLÉON

Horaire d'Eté

aller				*retour*		
6,15	9,45	16,00	Gap	11,30	15,00	19,30
6,45	10,15	16,30	St-Bonnet	11,00	14,15	19,00
7,30	11,15	17,15	corps	10,15	13,30	18,15
8,30		18,15	La Mure	9,15		17,15
9,45		19,30	Grenoble	8,00		16,00

Horaire d'Hiver

aller				*retour*		
6,15	9,45	15,15	Gap	11,30	15,00	19,15
6,45	10,15	15,45	St-Bonnet	11,00	14,15	18,45
7,30	11,15	16,30	corps	10,15	13,30	18,00
8,30		17,30	La Mure	9,15		17,00
9,45		18,45	Grenoble	8,00		15,30

Ligne n° 4 — GAP - NICE — Route Napoléon

Gap	6 h. 00	Nice	13 h. 00
Digne	8 h. 00	Cannes	14 h. 00
Cannes	11 h. 30	Digne	18 h. 00
Nice	12 h. 30	Gap	20 h. 00

Ligne n° 5 — GAP - AVIGNON

Départs à Avignon : Porte Saint-Michel.

Gap	8 h. 00	Avignon	14 h. 00
Sisteron	9 h. 00	Apt	15 h. 30
Banon	10 h. 20	Banon	16 h. 30
Apt	11 h. 05	Sisteron	18 h. 00
Avignon	12 h. 30	Gap	19 h. 00

MESSAGERIES A TOUS LES SERVICES
Devis pour excursions sur demande

POUR LA FEMME

Toute femme qui souffre d'un trouble quelconque de la Menstruation, Règles irrégulières ou douloureuses, en avance ou en retard, Pertes blanches, Maladies intérieures, Métrite, Fibrome, Salpingite, Ovarite, Suites de Couches, guérira sûrement rien qu'en faisant usage de la

JOUVENCE DE L'ABBÉ SOURY

uniquement composée de plantes inoffensives jouissant de propriétés spéciales qui ont été étudiées et expérimentées pendant de longues années.

La JOUVENCE de l'ABBÉ SOURY est faite expressément pour guérir toutes les maladies de la Femme. Elle les guérit bien parce qu'elle débarrasse l'intérieur de tous les éléments nuisibles ; elle fait circuler le sang, décongestionne les organes, en même temps qu'elle les cicatrise.

Exiger ce portrait

La JOUVENCE de l'ABBÉ SOURY ne peut jamais être nuisible, et toute personne qui souffre d'une mauvaise circulation du sang, soit Varices, Phlébites, Hémorroïdes, soit de l'Estomac, ou des Nerfs, Chaleurs, Vapeurs, Étouffements, soit malaises du

RETOUR D'AGE

doit, en toute confiance, employer la

JOUVENCE DE L'ABBÉ SOURY

car tous les jours elle guérit des milliers de désespérées.

La JOUVENCE de l'ABBÉ SOURY, préparée aux Laboratoires Mag. DUMONTIER, à Rouen, se trouve dans toutes les pharmacies.

PRIX : Le flacon } Liquide / Pilules { 10 fr. 60

Bien exiger la véritable JOUVENCE de l'ABBÉ SOURY qui doit porter le portrait de l'Abbé Soury et en rouge la signature Mag Dumontier

14

Aucun autre produit ne peut la remplacer

---

en vente à la Librairie LIEUTIER.

Sisteron - Journal

est en vente

à MARSEILLE, chez M. LAFAY, kiosque 12, à la Canebière ;

à AIX, chez M. MILHAVET, Journaux-Tabacs — Cours Mirabeau

et au Bureau du Journal, à
— — SISTERON — —

OU CHOISIR UNE ROBE ?
MAIS DANS

FRANÇOISE

ou

les modes en couleurs

le journal IDÉAL { frais / jeune / pimpant / de bon goût } mais { ingénieux / utile / pratique }

3,75

90, Champs-Élysées. Paris

POUR VOS FOURNITURES DE BUREAU
POUR VOS IMPRIMES

adressez-vous à l'

Imprimerie - Librairie - Papeterie

PASCAL LIEUTIER

25, Rue Droite — — SISTERON

Pour votre
SECURITE
n'achetez que des
pièces de réchange
CITROËN
D'ORIGINE

Achetées chez les Représentants officiels de la marque, elles vous seront livrées garanties d'origine sur facture.

Approvisionnement dans toutes les Agences, Sous-Agences et Postes CITROEN

L'Imprimeur-Gérant,

Vu, pour la légalisation de la signature ci-contre, le Maire,

© VILLE DE SISTERON